

Werk

Titel: Katalog der Bibliothek der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft

Autor: Köhler, R.

Ort: Berlin

Jahr: 1871

PURL: https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?338281509_0006|log30

Kontakt/Contact

Digizeitschriften e.V.
SUB Göttingen
Platz der Göttinger Sieben 1
37073 Göttingen

✉ info@digizeitschriften.de

Katalog

der Bibliothek der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft.

I. Ausgaben sämtlicher und einzelner Werke Shakespeare's.

Shakespeare. The First Folio Edition of 1623. Reproduced under the immediate Supervision of H. Staunton by Lithography. London 1864. (Geschenk I. K. H. der Frau Grossherzogin von Sachsen.)

The Works of Mr. *W. Shakespear.* By N. Rowe. Vol. I—VII. London 1709—10.

Twenty of the Plays of *Shakespeare*, being the whole Number printed in Quarto . . . publish'd from the Originals by G. Steevens. Vol. I—IV. London 1766.

Mr. *W. Shakespeare*, his Comedies, Histories, and Tragedies. [Ed. by E. Capell.] Vol. I—X. London 1767—68.

The Works of *Shakespear.* [Ed. by Th. Hanmer.] The second Edition. Vol. I—VI. Oxford 1770—71.

The Works of *Shakespeare.* By Mr. Theobald. Vol. I—XII. London 1772.

The Dramatic Works of *Shakespeare*; with Notes by J. Rann. Vol. I—VI. Oxford 1786.

The Plays and Poems of *W. Shakspeare*, with the Corrections and Illustrations of various Commentators [by J. Boswell.] Vol. I—XXI. London 1821.

The Plays of *W. Shakspeare.* Vol. I—XX. London, Jones 1826. (Geschenk des Herrn Dr. C. van Dalen in Berlin.)

The Complete Works of *W. Shakspeare*. Leipzig 1837.
(Geschenk des Herrn Dr. C. van Dalen in Berlin.)

The Pictorial Edition of the Works of *Shakspeare*. Edited
by Ch. Knight. Vol. I—VIII. London o. J.

The Works of *W. Shakspeare*. By J. P. Collier. Vol.
I—VIII. London 1842—44.

The Works of *W. Shakspeare*. By A. Dyce. Vol. I—VI.
London 1857.

The Works of *W. Shakspeare*. By A. Dyce. Second Edition.
Vol. I—IX. London 1864—67.

The Dramatic Works of *W. Shakspeare*. By S. W. Singer.
Vol. I—X. London 1856.

Shakspeare's Werke. Herausgegeben und erklärt von N. Delius.
Neue Ausgabe. Bd. 1—7. Elberfeld 1864. (Geschenk des Herrn
Herausgebers.)

The Works of *Shakspeare*. Edited by H. Staunton. Vol.
I—III. London 1864.

The Works of *W. Shakspeare*. By R. Gr. White. Vol.
I—XII. Boston 1865.

The Dramatic Works of *W. Shakspeare*. By W. Hazlitt.
Vol. I—IV. London 1865.

The Supplementary Works of *W. Shakspeare*, comprising
his Poems and Doubtful Plays. By W. Hazlitt. London 1865.

The Works of *W. Shakspeare*. From the Text of A. Dyce's
second Edition. Vol. I—VII. Leipzig, Tauchnitz 1868. (Ge-
schenk des Herrn Verlegers.)

Doubtful Plays of *W. Shakspeare*. Leipzig, Tauchnitz
1869. (Geschenk des Herrn Herausgebers M. Moltke in Leipzig.)

Cassell's Illustrated *Shakspeare*. The Plays of Shake-
speare. Edited by Ch. and M. C. Clarke. Vol. I—III. London o. J.

Shakspeare's sämtliche Werke. Englischer Text, berich-
tigt und erklärt von B. Tschischwitz. Bd. 1. (Hamlet.)
Halle 1869. (Geschenk des Herrn Herausgebers.)

Shakspeare's Select Plays. Ed. by J. Hunter. (Richard II.
Richard III. Henry VIII. Julius Cæsar. Coriolanus. As You
Like It. The Merchant of Venice. The Tempest. Hamlet. Twelfth
Night. King Lear. Macbeth. Othello. Antony and Cleopatra.)
London 1869—70.

Shakspeare's Select Plays. Ed. by W. G. Clark and
W. A. Wright. (The Merchant of Venice. Richard II. Macbeth.)
Oxford 1869.

- All's well, that Ends well. London 1756.
Coriolanus. Edited by F. A. Leo. London and Berlin 1864.
(Geschenk des Herrn Herausgebers.)
Cymbeline. London 1734.
Cymbeline. [Lacy's Acting Edition.] London 1864. (Geschenk des
Herrn Karl Eitner in Weimar.)
Hamlet. London 1758.
Hamlet, and As You Like It. A Specimen of a new Edition
of Shakespeare. London 1819.
Hamlet. Met ophelderingen voorzien door S. Susan. Deventer
1849.
Hamlet. Herausgegeben von K. Elze. Leipzig 1857.
Hamlet, 1603; Hamlet, 1604; being exact Reprints of the
First and Second Editions... by S. Timmins. London 1859.
Hamlet. Uitgegeven en verklaard door A. C. Loffelt. Utrecht 1867.
Hamlet. Englisch und deutsch. Neu übersetzt und erläutert von
M. Moltke. Bogen 1—8. Leipzig 1869—70. (Geschenk des Herrn
Herausgebers.)
Hamlet. Ed. by F. H. Stratmann. London and Krefeld 1869.
King Henry V. London 1759.
King Henry VIII, arranged by Ch. Kean. 6. Ed. London 1855.
King John. London 1754.
Julius Cæsar. London 1751.
Julius Caesar. Für den Schulgebrauch erklärt von L. Ric-
chelmänn. Leipzig 1867. (Geschenk des Herrn Herausgebers.)
King Lear. Revived, with Alterations, by N. Tate. London 1759.
Macbeth. London 1755.
Macbeth, ed. M. P. Lindo. Arnheim 1853.
Measure for Measure. London 1734.
The Merchant of Venice. London 1755.
Much Ado about Nothing. Photo-lithographed from the
matchless Original of 1600 in the Library of the Earl of Ellesmere.
London 1864.
Othello. London 1756.
Richard II. By H. G. Robinson. Edinburgh 1867.
Richard III. Alter'd from Shakespear by C. Cibber. Lon-
don 1757.
Richard III. Revised by J. P. Kemble. London 1818.
Romeo and Julietta. With Alterations, and an additional
Scene; by D. Garrick. London 1758.
-

The Poems of *Shakespeare*. Edited by R. Bell. London o. J.
Venus and Adonis, from the hitherto unknown Edition of 1599; The Passionate Pilgrime, from the first Edition of 1599; Epigrammes, written by Sir J. Davies, and certaine of Ovid's Elegies, translated by Chr. Marlowe. Edited by Ch. Edmonds. London 1870.

Shakespeare's Sonnets, and a Lover's Complaint. Reprinted in the Orthography and Punctuation of the Original Edition of 1609. London 1870.

Shakespeare's Sonnets, reproduced in Facsimile from the Original in the Library of Bridgewater House. London 1862.

The Sonnets of *W. Shakspeare*, rearranged and divided into four Parts. With an Introduction etc. London 1859.

II. Uebersetzungen und Bearbeitungen von Werken Shakespeare's.

1) In deutscher Sprache.

Shakespear. Theatralische Werke. Aus dem Englischen übersezt von Herrn Wieland. Bd. 1—8. Zürich 1762—66.

Shakespeare's Schauspiele von J. H. Voss und dessen Söhnen H. Voss und A. Voss. Bd. 1—3. Leipzig 1818—19. 4—9. Stuttgart 1822—29. (Geschenk der Buchhandlung F. A. Brockhaus in Leipzig.)

Shakespeare's dramatische Werke, übersetzt von Ph. Kaufmann. Th. 1—4. Berlin und Stettin 1830—36.

Shakespeare's dramatische Werke. Deutsche Volksausgabe. Herausgegeben von M. Moltke. Bd. 1—12. Leipzig (1868). (Geschenk des Herrn Uebersetzers.)

Shakespeare's Historien. Deutsche Bühnenausgabe von F. Dingelstedt. Bd. 1—3. Berlin 1867.

Shakespeare's Antonius und Cleopatra. Auf Grundlage der Tieck'schen Uebersetzung neu bearbeitet und für die Bühne eingerichtet von F. A. Leo. Halle 1870. (Geschenk des Herrn Bearbeiters.)

Hamlet, Prinz von Dännemark. Ein Trauerspiel in 6 Aufzügen. [Nach Shakspeare von F. L. Schröder.] Zum Behuf des Hamburgischen Theaters. Hamburg 1777.

Hamlet, Prinz von Dännemark. Ein Trauerspiel in fünf Aufzügen. Nach Shakespear. (Hamburgisches Theater. Bd. 3. Hamburg 1778.)

Hamlet. Trauerspiel in sechs Aufzügen von W. Shakespear. Nach Göthes Andeutungen im Wilhelm Meister und A. W. Schlegels Uebersetzung für die deutsche Bühne bearbeitet von A. Klingemann. Leipzig und Altenburg 1815.

Shakspeare's Hamlet, für das deutsche Theater bearbeitet von K. J. Schütz. Neue unveränderte Ausgabe. Leipzig 1819.

Hamlet, eine Tragödie von W. Shakspeare. Uebersetzt von J. B. Mannhart. Sulzbach 1830.

Shakspeare's Hamlet, in Deutscher Uebersetzung [von F. Jencken]. Hamburg 1834.

Hamlet von W. Shakspeare, übersetzt von R. J. L. Samson von Himmelstiern. Dorpat 1837.

Die erste Ausgabe der Tragödie Hamlet von W. Shakspeare. London 1603. Uebersetzt von A. Ruhe. Inowracław 1844.

Hamlet, Prinz von Dänemark. Tragödie des Shakspeare. Deutsch von E. Lobedanz. Leipzig 1857. (Geschenk der Verlagshandlung.)

Der travestirte Hamlet. Eine Burleske in deutschen Knittelversen mit Arien und Chören von K. L. Gieseke. Wien 1798.

Prinz Hamlet von Dännemark. Marionettenspiel [von J. F. Schink.] Berlin 1799. 2. verb. Aufl. das. 1800.

Hamlet. Eine Karrikatur in drey Aufzügen, mit Gesang in Knittelreimen. Von J. Perinet. Wien 1807.

Schakespear in der Klemme oder Wir wollen doch auch den Hamlet spielen. Ein Vorbereitungsspiel zur Vorstellung des Hamlets durch Kinder von Schink, aufgeführt im k. k. Kärntnerthor Theater. Wien 1780.

Der neue Hamlet. In drey Acten. Nebst einem Zwischenspiele Pyramus und Thisbe genannt, in zwey Acten. Von Herrn von Mauvillon. Grätz 1800.

Shakspeare's König Heinrich VIII., übersetzt von Wolf Grafen von Baudissin. Hamburg 1818.

König Heinrich VIII. Schauspiel von Shakspeare. In das Deutsche übertragen von S. H. Spiker. Berlin 1837.

Julius Cäsar oder Die Verschwörung des Brutus. Ein Trauerspiel in sechs Handlungen von Shakespear. Für die Mannheimer Bühne bearbeitet [von W. H. von Dalberg.] Mannheim 1785.

König Lear. Ein Trauerspiel in fünf Aufzügen. Nach Shakespear [von Fr. L. Schröder.] Hamburg 1778.

König Lear. Trauerspiel in fünf Aufzügen von Shakspeare. Neu übersetzt, und für die deutsche Bühne frei bearbeitet, von J. B. von Zahlhas. Bremen 1824.

Shakespeare's König Lear. Für die Bühne übersetzt von Beauregard Pandin. Zwickau 1824.

Macbeth, ein Trauerspiel in fünf Aufzügen von Shakespear. Fürs hiesige Theater adaptirt und herausgegeben von F. J. Fischer. Prag 1777.

Macbeth, ein Trauerspiel in fünf Aufzügen nach Shakespear von H. L. Wagner. Frankfurt a. M. 1779.

Shakespeare's Macbeth. Uebersetzt von S. H. Spiker. Berlin 1826.

Shakspeare's Macbeth, übersetzt von K. Lachmann. Berlin 1829.

Shakspeare's Macbeth, übersetzt von A. Jacob. Berlin 1848.

Shakespear's Richard II. Ein Trauerspiel für die deutsche Schaubühne von O. v. Gemmingen. Mannheim 1782.

Shakspeare's Richard II., Heinrich IV. und Heinrich V. Uebersetzt von R. J. L. Samson von Himmelstiern. Bd. 1. 2. Riga 1848.

Richard III., ein Trauerspiel in 5 Aufzügen nach Weisse [und Schäckespear]. Für die Schuchische Bühne bearbeitet von dem Schauspieler C. Steinberg. Königsberg i. Pr. 1786.

Romeo und Julie. Ein Trauerspiel in fünf Aufzügen nach Shakespear frey fürs deutsche Theater bearbeitet. Leipzig 1796.

Romeo und Julia. Tragödie des Shakspeare. Deutsch von E. Lobedanz. Leipzig 1855. (Geschenk der Verlagshandlung.)

Der Sturm oder die bezauberte Insel. Ein Schauspiel in zwei Aufzügen nach Shakespear von Schink. Wien 1780.

Shakespeare's Sturm. Deutsch von Fr. Dingelstedt. Hildburghausen 1866. (Geschenk des Herrn Uebersetzers.)

Die lustigen Weiber zu Windsor. Ein Lustspiel von Shakespear. Göttingen 1786.

Die lustigen Weiber von Windsor von *Shakspeare.* Neu und getreu übersetzt. Königsberg 1826.

Gideon von Tromberg. Eine Posse in drey Aufzügen nach [den lustigen Weibern von Windsor von] Shakespear. Von W. H. Brömel. O. O. 1794,

Kunst über alle Künste Ein böß Weib gut zu machen.
Eine deutsche Bearbeitung von Shakespeare's *The Taming of the Shrew* aus dem Jahre 1672. Neu herausgegeben von R. Köhler. Berlin 1864. (Geschenk des Herausgebers.)

Vier Schauspiele von Shakspeare [Eduard III. Th. Cromwell. Sir John Oldcastle. Der Londoner verlorne Sohn.] Uebersetzt von L. Tieck. Stuttgart und Tübingen 1836.

Shakspeare's Gedichte. Uebersetzt von E. von Bauernfeld und A. Schumacher. Wien 1827.

Shakspeare's sämtliche Gedichte. Im Versmaasse des Originals übersetzt von E. Wagner. Königsberg 1840.

Shakspeare. Venus und Adonis. Tarquin und Lukrezia. Uebersetzt von J. H. Dambeck. Leipzig 1856. (Geschenk der Verlagshandlung.)

Shakspeare's Sonette in deutscher Nachbildung von F. Bodenstein. Berlin 1862. (Geschenk des Herrn Uebersetzers.)

Shakspeare's Sonette. Uebersetzt von H. Freiherrn von Friesen. Dresden 1869. (Geschenk des Herrn Uebersetzers.)

Shakspeare's Sonette, deutsch von B. Tschischwitz. Halle 1870. (Geschenk des Herrn Verlegers.)

2) In holländischer Sprache.

Macbeth, Treurspel van W. Shakespeare, uit het Engelsch, in de voetmaat van het oorspronkelijke, vertaald en opgehelderd door Jurriaan Moulin. Kampen 1835.

3) In friesischer Sprache.

De Keapman fen Venetien in Julius Cesar, twa Toneelstikken fen Willem Shakspeare: uut it Ingelsk foarfrieske trog R. Posthumus. Grinz 1829.

4) In dänischer Sprache.

Hamlet, Prinz af Dannemark. Tragoedie af Shakespear. Oversat af Engelsk. Kiöbenhavn 1777.

En Skiærsommernats Dröm. Lystspil af Shakespear. Oversat af A. Oehlenschläger. Kiöbenhavn 1816.

5) In französischer Sprache.

Hamlet, Prince de Danemark. Drame en vers en cinq acts et huit parties par MM. A. Dumas et P. Meurice. Représenté pour la première fois, à Paris, le 15. Déc. 1847. (Théâtre contemporain illustré. 18. et 19. Livraison. Paris o. J.)

Shakspeare, Jules César, Tragédie, traduite en vers français, précédée d'une étude et suivie de notes par C. Carlhant. 2ième éd. Paris 1865.

Roméo et Juliette. Tragédie en cinq actes de Shakspeare, traduite en vers français par M. E. Deschamps. Paris 1863. (Geschenk des Herrn Grafen Wolf von Baudissin in Dresden.)

Roméo et Juliette, Tragédie, par Mr. Ducis. Paris 1772. (Geschenk des Herrn Freiherrn Wendelin von Maltzahn in Weimar.)

6) In italienischer Sprache.

Alcune Tragedie e Drammi di Guglielmo Shakspeare. Nuova traduzione dall' originale inglese. Vol. I. (Otello. La Tempesta.) II. (Il Re Lear. Macbeth.) III. (Sogno di una notte di mezza state. Romeo e Giulietta.) Milano 1834.

Romeo e Giulietta. Tragedia di G. Shakspeare, recata in versi italiani da M. Leoni di Parma. Firenze 1814.

7) In spanischer Sprache.

Hamlet. Tragedia de Guillermo Shakspeare. Traducida é ilustrada con la vida del autor y notas críticas. Por Inarco Celenio P. A. [L. F. Moratin.] Madrid 1798.

8) In neugriechischer Sprache.

Ἀμλέτος, βασιλόπαις τῆς Δανίας, τραγῳδία τοῦ Ἀγγλον Σαίξ-πέρου, ἐκστίχως μεταφρασθεῖσα, ἐπὶ Ἰ. Η. Περβανόγλου. Athen 1858.

9) In polnischer Sprache.

Dzieła Williama Shakspeare. Przekładał Ignacy Kefalinski. [Sh's Werke. Uebersetzt von I. K.] Tom I. Hamlet. Romeo i Julia. Sen w wigilią Ś. Jana. [A Midsummer-Night's Dream.] Tom II. Macbet. Król Lear. Burza. [The Tempest.] Wilno 1840—41.

Dramata Willjama Shakspear'a. Przekład z pierwotworu. [W. Sh's Dramen. Uebersetzung aus dem Original.] Tom I. Hamlet. Romeo i Julja. Tom II. Macbeth. Wieczór trzech Króli.

[The Twelfth Night.] Król Lear. Krotchwila z pomyłek. [The Comedy of Errors.] T. III. Król Ryszard III. Ukrócenie spornéj. [The Taming of the Shrew.] Kupiec Wenecki. [The Merchant of Venice.] Wiele hałasu o nic. [Much Ado about Nothing.] Warszawa 1857—58. (Die Uebersetzung ist von Jozef Paszkowski.)

Szekspir. Puste kobiety z Windsor'u. [The Merry Wives of Windsor] przełożył John of Dycalp. [Uebersetzt von John of D.] Wilno 1842.

Szekspir. Północna godzina. [The Twelfth Night.] Przekład Johna of Dycalp. [Uebersetzung von John of D.] Wilno 1845.

Dzieła Williama Shakspeare. Przekład Johna of Dycalp. [Sh.'s Werke. Uebersetzung von John of Dycalp.] Tom III. [Król Henryk IV.] Wilno 1847. (Der Uebersetzer heisst eigentlich Jan Placyd. Placyd rückwärts gelesen = Dycalp.)

Król Jan. Dramat w pięciu aktach W. Szekspira. Przekład Józefa Korzeniowskiego. Sofoklesa Edyp Król. Przekład z Greckiego Alfonsa Walickiego. [König Johann. Schauspiel in fünf Akten von W. Sh. Uebersetzung von J. Korzeniowski. König Oedipus des Sophokles. Uebersetzung aus dem Griechischen von A. Walicki.] Wilno 1845.

Juljusz Cezar. Tragedja w pięciu aktach W. Szekspira. Przekład Adama Pajgerta. [Julius Cäsar. Tragödie in fünf Akten von W. Sh. Uebersetzung von A. Pajgert.] Lwów [Lemberg] 1859.

Makbet. Tragedya Wilhelma Shakspeara, przełożona z Angielskiego wierszem polskim przez Andrzeja Edwarda Koźmiana. [M. Tr. von W. Sh., übertragen aus dem Englischen in polnischen Versen von A. E. Koźmian.] Poznań [Posen] 1857.

Dzieła dramatyc Szekspira. [Sh.'s dramatische Werke.] Tom I. Sen nocy letniej. [A Midsummer-Night's Dream.] Król Lyr. [King Lear.] Dwaj panowie z Werony. [The Two Gentlemen of Verona.] Przekład Stanisława Koźmiana [Uebersetzung von St. Koźmian.] Poznań [Posen] 1866.

(Sämmtliche polnische Uebersetzungen sind ein Geschenk des Herrn Banquiers Kronenberg in Warschau.)

10) In finnischer Sprache.

William Shakespearin Macbeth, Murhenäytelmä wiidessä näytöksessä. Alkuperäisestä suomentanut Kaarlo Slöör. Helsingissä 1864. [W. Sh's Macbeth, Trauerspiel in fünf Akten. Aus

dem Original ins Finnische übertragen von Karl Slöör. Helsingfors 1864.] (Geschenk des Herrn Professors Dr. Leo in Berlin.)

III. Shakespeariana.

Abbott. A Shakespearian Grammar. London 1869.

— it. Revised and enlarged Edition. London 1870.

Arrowsmith. Shakespeare's Editors and Commentators. London 1865.

/ Assmann. Shakspeare und seine deutschen Uebersetzer. Liegnitz 1843.

Ayscough. An Index to the remarkable Passages and Words made Use of by Shakspeare. London 1790.

Badham. Criticism applied to Shakspeare. London 1846.

Bailey. On the received Text of Shakespeare's Dramatic Writings. Vol. I. II. London 1862—66.

/ Baretti. Discours sur Shakespeare et sur M. de Voltaire. Londres et Paris 1777.

(Bathurst.) Remarks on the Differences in Shakespeare's Versification in different Periods of his Life. London 1857.

Becket. Shakespeare's Himself again, or the Language of the Poet asserted. Vol. I. II. London 1815.

Bekk. W. Shakespeare. München 1864. (Geschenk des Herrn Verlegers.)

— Shakespeare und Homer. Pest, Wien u. Leipzig 1865.

Bellew. Shakspeare's Home at New Place. London 1863.

Bendixen. Bemerkungen zur Texteskritik einiger Stellen in Shakespeare's Dramen. Plön 1855.

Bernhardi. Shakespeare's Kaufmann von Venedig. Eine kritische Skizze. Altona 1859.

Birch. An Inquiry into the Philosophy and Religion of Shakspeare. London 1848.

Boaden. An Inquiry into the Authenticity of various Pictures and Prints, which, from the Decease of the Poet to our own Times, have been offered to the Public as Portraits of Shakspeare. London 1824.

Bodenstedt. Aus Ost und West. Berlin 1862. (Darin: Ueber Shakespeare und die altenglische Bühne.)

Böning. On Troilus and Cressida. Bromberg 1861.

Brown, Ch. A. Shakespeare's Autobiographical Poems. Being his Sonnets clearly developed with his Character drawn chiefly from his Works. London 1838.

—, H. The Sonnets of Shakespeare solved, and the Mystery of his Friendship, Love and Rivalry revealed. London 1870.

Bucher. Shakespeare-Anfänge im Burgtheater. O. O. u. J. (Abgedruckt aus dem Jahrbuch des Vereins für Landeskunde Nieder-Oesterreichs. Wien 1857. — Geschenk des Herrn Verfassers.)

Bucknill. The Psychology of Shakespeare. London 1859. (Geschenk des Herrn Geh. Hofraths Dr. Marshall in Weimar.)

Campbell. Shakespeare's Legal Acquirements. London 1859.

Cartwright. New Readings in Shakspeare. London 1866. (Geschenk des Herrn Professors Dr. Elze in Dessau.)

A Catalogue of the Books, Manuscripts, Works of Art, Antiquities, and Relics, illustrative of the Life and Works of Shakespeare, and of the History of Stratford-upon-Avon; which are preserved in the Shakespeare Library and Museum in Henley Street. London 1868. (Geschenk des Herrn J. O. Halliwell in London.)

(Chalmers.) An Apology for the Believers in the Shakespeare-Papers, which were exhibited in Norfolk-Street. London 1797.

(—) A Supplementary Apology for the Believers in the Shakespeare-Papers. London 1799.

Chasles. Études sur W. Shakspeare, Marie Stuart et l'Arélin. Paris (1851.)

Clarke, Ch. C. Shakespeare-Characters; chiefly those subordinate. London 1863.

Clarke, Mrs. The Complete Concordance to Shakspeare. New and revised Edition. London 1864. (Geschenk des Herrn Geh. Hofraths Dr. Marshall in Weimar.)

Clement. Shakespeare's Sturm historisch beleuchtet. Leipzig 1846.

Cless. Medicinische Blumenlese aus Shakespeare. Stuttgart 1865. (Geschenk des Herrn Verfassers.)

Cohn. Shakespeare in Germany in the 16th and 17th Centuries. London 1865.

Coleridge. Seven Lectures on Shakespeare and Milton. A List of all the Ms. Emendations in Mr. Collier's Folio, 1632; and an Introductory Preface. London 1856.

Collier. New Facts regarding the Life of Shakespeare. London 1835.

— New Particulars regarding the Works of Shakespeare. London 1836.

- Collier. Shakespeare's Library. Vol. I. II. London (1843).
— Notes and Emendations to the Text of Shakespeare's Plays from Early Manuscript Corrections. London 1853.
— Reply to Mr. Hamilton's Inquiry into the imputed Shakespeare Forgeries. London 1860.
Conolly. A Study of Hamlet. London 1863.
Corney. The Sonnets of W. Shakspeare, a critical Disquisition. London 1862. (Geschenk des Herrn Verfassers.)
Corney. An Argument on the assumed Birthday of Shakspeare. London o. J. (Geschenk des Herrn Verfassers.)
Craik. The English of Shakespear illustrated in a Philological Commentary on his Julius Caesar. 3^d Ed. London 1864.
Daniel. Notes and conjectural Emendations of certain doubtful Passages in Shakespeare's Plays. London 1870.
Delius. Ueber das englische Theaterwesen zu Shakspeare's Zeit. Bremen 1859.
Döring. Shakspeares Hamlet seinem Grundgedanken und Inhalte nach erläutert. Hamm 1865. (Geschenk des Herrn Verfassers.)
Drake. Memorials of Shakspeare. London 1828.
Du Bois. The Wreath . . . to which are added Remarks on Shakespeare. London 1799.
Dyce. A few Notes on Shakespeare. London 1853.
— Strictures on Mr. Collier's new Edition of Shakespeare. London 1859.
Ellis. On Early English Pronunciation with especial Reference to Shakspeare and Chaucer. P. I—III. London 1869—71.
An Essay on the Character of Macbeth. London 1846.
New Exegesis of Shakespeare. Interpretation of his principal Characters and Plays on the Principle of Races. Edinburgh 1859.
Farmer. An Essay on the Learning of Shakespeare. Cambridge 1767.
— it. 3^d Ed. London 1789.
Fennell. The Shakespeare Repository. No. 1—4. London. 1853.
Fletcher. Studies of Shakespeare. London 1847.
Flir. Briefe über Shakespeare's Hamlet. Innsbruck 1865.
Fortune's Tennis Ball: An Early English Metrical Version of the Foundation Story of Shakespeare's Winter's Tale. Edited by J. O. Halliwell. London 1859. (Nur in 26 Exemplaren gedruckt.)
French. Shakspeareana Genealogica. London and Cambridge 1869.

- v. Friesen. Briefe über Shakspeare's Hamlet. Leipzig 1864.
(Geschenk des Herrn Verfassers.)
- Friswell. Life Portraits of W. Shakspeare. London 1864.
— A Photographic Reproduction of Shakspeare's Will. London 1864. (Geschenk I. K. H. der Frau Grossherzogin von Sachsen).
- Fullom. History of W. Shakspeare. 2^d Ed. London 1864.
- Gericke. Eine Shakspeare-Frage. Augsburg 1868. (Geschenk des Herrn Verfassers.)
- Gerth. Der Hamlet von Shakspeare. Leipzig 1861.
- Gervinus. Shakspeare. Bd. 1—4. Leipzig 1849—50. (Geschenk des Herrn Dr. C. von Dalen in Berlin.)
- Gräser. Unbiased Remarks on Shakspeare's Taming of the Shrew. Marienwerder 1869. (Geschenk des Herrn Verfassers.)
- Green. Shakspeare and the Emblem Writers. London 1870.
— Frontispiece, Vignette, etc. and Photolithographic Plates in Shakspeare and the Emblem Writers. One of 12 Copies, for private Distribution only. 1870. (Geschenk des Herrn Verfassers.)
- Grey. Notes on Shakspeare. Vol. I. II. London 1754.
- Griffith. The Morality of Shakspeare's Drama illustrated. London 1775.
- Guizot. Shakspeare et son temps. Nouv. éd. Paris 1858.
- Gutzkow. Eine Shakspearefeier an der Ilm. Leipzig 1864.
(Geschenk der Verlagshandlung.)
- Hagena. Die Shakspeare-Studien auf dem oldenburgischen Gymnasium nebst Berichtigungen der Schlegel'schen Shakspeare-Uebersetzung. Oldenburg 1847.
- Hall. A Letter to John Murray, Esq., upon an Aesthetic-Edition of the Works of Shakspeare. London 1841.
- Halliwell. Shakesperiana. London 1841. (Geschenk des Herrn Hofraths Dr. Künzel in Darmstadt.)
- On the Character of Sir John Falstaff. London 1841.
- An Introduction to Shakspeare's Midsummer Night's Dream. London 1841.
- An Account of the only known Manuscript of Shakspeare's Plays, comprising some important Variations and Corrections in the Merry Wives of Windsor, obtained from a Playhouse Copy of that Play recently discovered. London 1843.
- A few Remarks on the Emendation 'Who smothers her with painting' in the Play of Cymbeline. London 1852.
- Observations on some of the Manuscript Emendations of the Text of Shakspeare, and are they copyright? London 1853.

Halliwell. Curiosities of modern Shaksperian Criticism. London 1853.

— An Historical Account of the New Place, Stratford-upon-Avon, the last Residence of Shakespeare. London 1864. (Geschenk des Herrn Verfassers.)

— A Catalogue of a small Portion of the Engravings and Drawings illustrative of the Life of Shakespeare, preserved in the Collection formed by J. O. Halliwell. O. O. 1863. (Geschenk des Herrn Verfassers.)

Hardy. A Review of the present State of the Shaksperian Controversy. London 1861.

Hazlitt, W. Characters of Shakespeare's Plays. London 1817.

— it. A new Edition, ed. by W. C. Hazlitt. London 1869.

Hebler. Shakespeare's Kaufmann von Venedig. Bern 1864.

— Aufsätze über Shakespeare. Bern 1865.

Heintze. Versuch einer Parallele zwischen dem sophocleischen Orestes und dem shakspearischen Hamlet. O. O. u. J.

Hense. Shakspeare's Sommernachtstraum erläutert. Halle 1851.

Heraud. Shakspeare. His inner Life as intimated in his Works. London 1865.

Hermes. Ueber Shakspeare's Hamlet und seine Beurtheiler Goethe, A. W. Schlegel und Tieck. Stuttgart und München 1827.

Hiecke. Shakspeare's Macbeth erläutert und gewürdigt. Merseburg 1846.

Hilgers. Sind nicht in Shakspeare noch manche Verse wiederherzustellen, welche alle Ausgaben des Dichters als Prosa geben? Aachen 1852. (Geschenk des Herrn Verfassers.)

— Der dramatische Vers Shakspeare's I. II. Aachen 1868 und 1869. (Geschenk des Herrn Verfassers.)

Horn. Shakspeare's Schauspiele erläutert. Theil 1—3 und 5. Leipzig 1823—31. (Geschenk der Verlagshandlung.)

Hudson. Lectures on Shakspeare. 2^d Ed. Vol. I. II. New York 1848.

Hugo, Victor. W. Shakespeare. Paris 1864.

Dabas. A propos de Shakespeare ou le nouveau livre de Victor Hugo. Bordeaux 1864.

Hülsmann. Shakspeare. Sein Geist und seine Werke. 2te Aufl. Leipzig 1856. (Geschenk des Herrn Dr. van Dalen in Berlin.)

Humbert. Molière, Shakespeare und die deutsche Kritik. Leipzig 1869.

Ingleby. A Complete View of the Shakspeare Controversy. London 1861.

Ireland. Miscellaneous Papers and Legal Instruments under the Hand and Seal of W. Shakspeare. London 1796.

Jackson. Shakspeare's Genius Justified: being Restorations and Illustrations of seven hundred Passages in Shakspeare's Plays. London 1819.

Jahrbuch der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft. Jahrg. 1—5. Berlin 1865—1870.

Jervis. A Dictionary of the Language of Shakespeare. London 1868.

Karpf. *Tò zì ἥν εἶρα*. Die Idee Shakespeare's und deren Verwirklichung. Sonettenerklärung und Analyse des Dramas Hamlet. Hamburg 1869. (Geschenk des Herrn Verfassers.)

Keightley. The Shakespeare-Expositor. London 1867.

Kellogg. Shakspeare's Delineations of Insanity, Imbecility, and Suicide. New York 1866.

Kelly. Notices illustrative of the Drama and other Popular Amusements, chiefly in the XVI. and XVII. Centuries, incidentally illustrating Shakespeare and his Contemporaries. London 1865.

Kenny. The Life and Genius of Shakespeare. London 1864.

Klix. Andeutungen zum Verständniss von Shakespeare's Hamlet. Glogau 1865. (Geschenk des Herrn Verfassers.)

Knight. Old Lamps, or New? A Plea for the Original Editions of the Text of Shakspeare. London 1853.

König. W. Shakespeare. 4te Aufl. Th. 1. 2. Leipzig 1864. (Geschenk der Verlagshandlung.)

Künzel. W. Shakespeare. Darmstadt 1864. (Geschenk des Herrn Verfassers.)

Kurz. Zu Shakspeare's Leben und Schaffen. Bd. 1. München 1868. (Geschenk des Herrn Verlegers.)

Lacroix. Histoire de l'influence de Shakspeare sur le théâtre français. Bruxelles 1856.

Lamb's Erzählungen nach Shakespeare. Deutsch von H. Künzel. Darmstadt 1842. (Geschenk des Herrn Uebersetzers.)

(Lennox.) Shakespear Illustrated. Vol. I. II. London 1753.

(Lenz.) Anmerkungen übers Theater nebst angehängten übersetzten Stück Shakespears. Leipzig 1774.

Loffelt. Nederlandsche Navolgingen van Shakespeare en van de oude Engelsche dramatici in de 17. eeuw. (Aus dem Nederlandsche Spectator 1868. — Geschenk des Herrn Verfassers.)

Lowndes. The Bibliographer's Manual of English Literature. New Edition, revised, corrected, and enlarged. By H. G. Bohn. Part VIII. London 1864. (Darin S. 2253—2366: The Bibliography of Shakespeare.)

Lüders. Beiträge zur Erklärung von Shakespeare's Othello. Hamburg 1863. (Geschenk des Herrn Verfassers.)

Maass. A Collection of Shakspearian Puns. Sprottau 1869. (Geschenk des Herrn Verfassers.)

Macdonell. An Essay on the Tragedy of Hamlet. London 1843.

Madden. Observations on an Autograph of Shakspeare, and the Orthography of his Name. London 1837.

Malone. A Letter to the Rev. R. Farmer, relative to the Edition of Shakspeare, published in MDCCXC, and some late Criticisms on that Work. London 1792.

— An Account of the Incidents, from which the Title and Part of the Story of Shakspeare's Tempest were derived; and its true Date ascertained. London 1808.

Boswell. A Biographical Memoir of the late Edmond Malone. London 1814.

Prior. Life of Edmond Malone, Editor of Shakspeare. London 1859.

Marggraff. W. Shakspeare als Lehrer der Menschheit. Leipzig 1864. (Geschenk der Verlagshandlung.)

Mason. Comments on the Plays of Beaumont and Fletcher, with an Appendix, containing some further Observations on Shakspeare, extended to the late Editions of Malone and Steevens. London 1798.

Massey. Shakespeare's Sonnets never before interpreted. London 1866.

Meijer. W. Shakespeare. Eene kritische Levensschets. (Deventer 1864.)

Meyer. Shakspeare's Verletzung der historischen und natürlichen Wahrheit. Schwerin 1863.

Mézières. Shakspeare, ses oeuvres et ses critiques. Paris 1860.

Möbius. Shakespeare als Dichter der Naturwahrheit. Leipzig 1864. (Geschenk der Herren Verleger.)

Moltke. Shakespear-Museum. Bd. 1, No. 1—5. Leipzig 1870. (Geschenk des Herrn Herausgebers.)

(Mrs. Montagu). An Essay on the Writings and Genius of Shakespear. London 1769.

Morgann. An Essay on the Dramatic Character of Sir John Falstaff. London 1777.

— it. New Ed. London 1825.

(Morris.) An Essay towards fixing the True Standards of Wit, Humour, Raillery, Satire, and Ridicule. To which is added an Analysis of the Characters of an Humourist, Sir John Falstaff, Sir Roger De Coverley, and Don Quixote. London 1744.

Müller. Observations sur les Enfants d'Édouard de Delavigne et sur les rapports de cette tragédie au Richard III. de Shakspeare. Fulda 1844.

Noiré. Hamlet. Zwei Vorträge. Mainz 1856.

Oechelhäuser. Essay über Shakespeare's Richard III. Berlin 1868. (Geschenk des Herrn Verfassers.)

A Parallel of Shakspeare and Scott. London 1835.

Plumptre. Observations on Hamlet. Cambridge 1796.

Prolegomena to the Dramatick Writings of W. Shakspeare. London 1788.

Reed. English History and Tragic Poetry, as illustrated by Shakspeare. London o. J.

Richardson. Essays on Shakespeare's Dramatic Characters of Richard III., King Lear, and Timon of Athens. London 1784.

— Essays on Shakespeare's Dramatic Characters of Macbeth, Hamlet, Jaques, and Imogen. 4th Ed. London 1735.

— über die wichtigsten Charaktere Shakespears. Aus dem Englischen. Leipzig 1775.

— Essays on Shakespeare's Dramatic Character of Sir John Falstaff, and on his Imitation of Female Characters. London 1789.

Riechelmann. Zu Richard II.: Shakespeare und Holinshed. Plauen 1860.

Rio. Shakespeare. Paris 1864.

Rohrbach. Shakespeare's Hamlet erläutert. Berlin 1859.

Rötscher. Shakespeare in seinen höchsten Charactergebilden enthüllt und entwickelt. Dresden 1864.

Rovenhagen. Lessings Verhältniss zu Shakspeare. Aachen 1867. (Geschenk des Herrn Realschuldirectors Dr. Hilgers in Aachen.)

Ruggles. The Method of Shakespeare as an Artist, deduced from an Analysis of his leading Tragedies and Comedies. New York 1870.

Rushton. Shakespeare a Lawyer. London 1858.

— Shakespeare illustrated by old Authors. I. II. London 1867—68.

- Rushton. Shakespeare's Testamentary Language. London 1869.
- Rye. England as seen by Foreigners in the Days of Elizabeth and James I. Comprising Translations of Journals of the two Dukes of Wirtemberg in 1592 and 1610; both illustrative of Shakespeare. London 1865. (Geschenk I. K. H. der Frau Grossherzogin von Sachsen.)
- Saupe. Shakespeare's Hamlet für obere Gymnasial-Classen erläutert. Gera 1868. (Geschenk des Herrn Verfassers.)
- Schad. Vom Klingenwald. Zu W. Shakespeare's 300jähriger Jubelfeier. Kitzingen 1864. (Geschenk des Herrn Verfassers.)
- Schindhelm. Ueber Hamlet von Shakespeare. Coburg 1866. (Geschenk des Herrn Bibliothekars Dr. Pertsch in Gotha.)
- Schipper. Shakspeare's Hamlet. Münster 1862.
- Schmidt. Voltaire's Verdienste um die Einführung Shakespeares in Frankreich. Königsberg i. Pr. 1864. (Geschenk des Herrn Verfassers.)
- Schwartzkopff. Shakespeare in seiner Bedeutung für die Kirche unserer Tage. 2. sehr erweiterte Aufl. Halle 1864. (Geschenk des Herrn Verlegers.)
- Göthe's Faust, Shakespeare's Macbeth und König Lear im Lichte des Evangelii. Schönebeck 1868. (Geschenk des Herrn Geh.-Hofraths Dr. Marshall in Weimar.)
- Seymour. Remarks, Critical, Conjectural, and Explanatory, upon the Plays of Shakspeare. Vol. I. II. London 1805.
- Shakespeare Jest-Books. Edited by W. C. Hazlitt. Vol. I—III. London 1864.
- Shakespeare's Jest Book. A Hundred Mery Talys. Edited by H. Oesterley. London 1866.
- Sievers. Shakspeare's Dramen für weitere Kreise bearbeitet. 1—4. Leipzig 1851—52.
- Simpson. An Introduction to the Philosophy of Shakespeare's Sonnets. London 1868.
- Skottowe. The Life of Shakspeare. Vol. I. II. London 1824.
- Smith, W. H. Was Lord Bacon the Author of Shakespeare's Plays? London 1856.
- Bacon and Shakespeare. London 1857.
- , C. R. The Rural Life of Shakespeare. London 1870.
- Spandau. Zur Kritik und Interpretation des Shakespeareschen Othello. Stadtamhof 1860.
- Stark. König Lear. Eine psychiatrische Shakespeare-Studie. Stuttgart 1871.

- Staunton. Memorials of Shakespeare. London o. J.
Sträter. Die Komposition von Shakespeare's Romeo und Julia. Bonn 1861.
Struve. Studien zu Shakspeare's Heinrich IV. Kiel 1851.
Taylor. The Moor of Venice. Cinthio's Tale and Shakspeare's Tragedy. London 1855.
Tetschke. Einleitung zu Shakespeare's Julius Caesar. Stralsund 1855.
Thimm. Shakspeariana from 1564 to 1864. London 1865. (Geschenk des Herrn Verfassers.)
Thoms. Three Notelets on Shakespeare. London 1865.
(Townsend.) W. Shakespeare not an Impostor. London 1857.
Trahdorff. Ueber den Orestes der alten Tragödie und den Hamlet des Shakespeare. Berlin 1833.
Tschischwitz. Shakspeare-Forschungen. I.—III. Halle 1868. (Geschenk des Herrn Verlegers.)
Ulrici. Shakspeare's dramatische Kunst. 3. neu bearb. Aufl. Th. 1—3. Leipzig 1868—69. (Geschenk des Herrn Verfassers.)
Walker. Shakespeare's Versification. London 1854.
— A Critical Examination of the Text of Shakespeare. Vol. I—III. London 1860.
Wellesley. Stray Notes on the Text of Shakespeare. London 1865.
Westin. De poësi dramatice G. Shakspearii dissertatio. Upsaliae 1843.
White. *Shakespeare's Scholar. New York 1854.
(Williams.) The Youth of Shakspeare. Paris 1839.
Wise. Shakspeare: his Birthplace and its Neighbourhood. London 1861.
Wiseman. W. Shakespeare. London 1865.
Wivell. An Inquiry into the History etc. of the Shakspeare Portraits. London 1827.
— A Supplement to An Inquiry etc. London 1827.
Wood. Hamlet; from a Psychological Point of View. London 1870.
Wordsworth. On Shakspeare's Knowledge and Use of the Bible. Second Ed., enlarged. London 1864.

Cast of the Face of Shakespeare after Death. (1616.) In the private Possession of Prof. Owen. (Photographie. — Geschenk des Herrn Hofraths Dr. Künzel in Darmstadt.)

IV. Geschichte des englischen Dramas.
Vorgänger und Zeitgenossen Shakespeare's.

Percy. Four Essays. O. O. 1767. (Darin: On the Origin of the English Stage.)

Hawkins. The Origin of the English Drama. Vol. I—III. Oxford 1773.

Collier. The History of English Dramatic Poetry to the Time of Shakespeare: and Annals of the Stage to the Restoration. Vol. I—III. London 1831.

Halliwel. A Dictionary of old English Plays. London 1860.

A Select Collection of Old Plays. Vol. I—XII. London 1825—27. (Geschenk des Herrn Grafen W. v. Baudissin in Dresden.)

Six Old Plays, on which Shakspeare founded his Measure for Measure. Comedy of Errors. Taming of the Shrew. King John. K. Henry IV. and K. Henry V. King Lear. London 1779.

Tieck. Shakspeare's Vorschule. Bd. 1. 2. Leipzig 1823—29. (Geschenk der Verlagshandlung.)

v. Bülow. Alt-Englische Schaubühne. Th. 1. Berlin 1831.

Bodenstedt. Shakespeare's Zeitgenossen und ihre Werke. Bd. 1—3. Berlin 1858—60. (Geschenk des Herrn Verfassers.)

Mézières. Prédécesseurs et contemporains de Shakspeare. 2ième éd. Paris 1863.

— Contemporains et successeurs de Shakspeare. 2ième éd. Paris 1864.

Beaumont and Fletcher. Works. With an Introduction by G. Darley. Vol. I. II. London 1862.

Chapman's Tragedy of Alphonsus, Emperor of Germany. Edited by K. Elze. Leipzig 1867. (Geschenk des Herrn Herausgebers.)

R. Greene and G. Peele. Dramatical and Poetical Works, with Memoirs and Notes by A. Dyce. London 1861.

Ben Jonson. Works, with a Memoir by W. Gifford. London 1865.

J. Lilly. Dramatic Works, with Notes, etc. by F. W. Fairholt. Vol. I. II. London 1858.

Chr. Marlowe. Works, with some Account of the Author, and Notes, by A. Dyce. A new Ed., revised and corrected. London 1862.

— Works. Edited, with Notes and Introduction, by Fr. Cunningham. London 1870.

Ph. Massinger. Plays, with Notes by W. Gifford. London 1856.

Th. Middleton. Works, now first collected, etc. by A. Dyce. Vol. I—V. London 1840.

J. Webster. Works, with some Account of the Author, and Notes, by A. Dyce. A new Ed., revised and corrected. London 1859.

St. Gosson. The School of Abuse, and A short Apologie of the Schoole of Abuse. Ed. by E. Arber. London 1868.

J. Lyly. Euphues. The Anatomy of Wit. Euphues and his England. Ed. by E. Arber. London 1868.

Ph. Sidney. An Apologie for Poetrie. Ed. by E. Arber. London 1868.

J. Skelton. Poetical Works, with Notes, etc. by A. Dyce. Vol. I. II. London 1843.

Roxburghe Library. Publications for 1868—70.

(Paris and Vienna. From the unique Copy printed by W. Caxton.

The Works of W. Browne. Vol. I. II.

Inedited Tracts: illustrating the Manners, Opinions, and Occupations of Englishmen during the XVI. and XVII. Centuries.

The English Drama and Stage under the Tudor and Stuart Princes 1543—1664, illustrated by a Series of Documents, Treatises and Poems.

The Poems of G. Gascoigne. Vol. I. II.)

van Dalen. Grundriss der Geschichte der englischen Sprache und Literatur. Aus den Unterrichtsbriefen nach der Methode Toussaint-Langenscheidt besonders abgedruckt. Leipzig 1864. 3. u. 4. Aufl. Berlin 1867 und 1869. (Geschenk des Herrn Verfassers.)

Lope de Vega Carpio. Castelvines y Monteses. Tragi-Comedia. Translated by F. W. Cosens. London 1869. (Geschenk des Herrn Uebersetzers.)

V. Wörterbücher.

Halliwell. A Dictionary of Archaic and Provincial Words, etc. Vol. I. II. 5th Ed. London 1865.

Johnson. A Dictionary of the English Language. With numerous Corrections, etc. by H. J. Todd. 2^d Ed. Vol. I—III. London 1827.